

心理学 词典

【美】阿瑟·S·雷伯 著

李伯黍 等译

• 上海译文出版社

Arthur S. Reber
THE PENGUIN DICTIONARY OF PSYCHOLOGY

Viking Penguin Inc., 1985
根据英国维京企鹅出版公司 1985 年版译出

First published 1985
Published simultaneously by Penguin Books
Copyright © Arthur S. Reber, 1985
The moral right of the author has been asserted.

心理学词典

[美]阿瑟·S·雷伯著
李伯黍等译

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路 955 弄 14 号

全国新华书店经销

上海市印刷七厂印刷

开本 850 × 1168 1/32 印张 46.6 檫页 5 字数 1,920,000

1996 年 12 月第 1 版 1996 年 12 月第 1 次印刷

印数 0,001 ~ 5,000 册

ISBN7-5327-1674-0/B·082

定价：81.90 元

译 者

李伯泰 杨尔衡 孙名之 陈泽川

袁 军 张荣华 顾海根 唐本予

李 维 李 茹 李正云

校 订 者

李伯泰

出 版 说 明

《心理学词典》根据英国瓦伊金出版社 1985 年版译出，约收词条 17,000 条，较为全面合理地覆盖了心理学、精神病学及相关学科的名词术语，同时也收录了一些划时代的人物词条，被誉为迄今为止最详尽的心理学专科词典，充分反映了心理科学的经典成就和最新进展。

本词典的主要概念除列有多种解释以供读者参考以外，作者还对它们语义上的细微差别和独特用法加以细微研究。在编排上本书采用选择“关键”词或“首要”词的方法，把那些复合术语根据最重要的词来排列。本书是雷伯教授集 20 余年的研究积累一人编纂完成的，所以全书在前后一致、写作风格和涵盖的连贯性这几个方面有着明显的特点。

词典正文按英文字母顺序排列，另外还附有英汉词目索引、汉英词目索引、人名索引以及大词条表，查阅十分方便。此书适合于心理学及相关领域的研究、教学人员使用，同时对于那些想了解心理学的一般读者也会大有裨益。

鸣 谢

那么多人尽力援助我，我非常感谢。在词典编纂中因疏忽而造成的过错，应由我负责。在这里特别要感谢的是伊斯拉尔·阿布拉莫夫、雷安嫩·艾伦、迪安·迪金斯、约瑟夫·霍西、戴维·拉布、伯尼·赛登伯格、朱莉娅·维拉科特以及卡尔·朱克曼。我还要提及彼得·菲利普斯，非常感谢他完成了最后的打印稿本。

最后，我要对长期令人敬佩地辛勤工作的马丁·理查德致以特别的谢意。我在编撰中干了多少傻事，他比其他任何人知道得更多。他是一位君子和学者，我非常高兴地提到他对这本小书所作出的贡献。

阿瑟·雷伯

序　　言

词典编纂者负有这样一些责任，首先是使读者知道怎样迅速查找出材料，用了哪些缩略语，使用的是哪些排印惯例以及哪套符号。这我已经说明了。第二项责任更为精细，就是要告诉读者编写这些材料的根据和理由。那是我的首要任务。这部词典与一般标准化词典的选词及其释义略有不同，因而在一开始用一定篇幅为读者提供一些背景材料，借以说明我是怎样着手编写这部词典的，编纂它的目的是什么，以及为什么这部词典的文体有时很古怪。

大约 20 年前，我就开始考虑编写这部词典了，那时我还在当研究生。有些学生要写有关心理学方面的论文，而心理学又往往与他们的特定研究方向相距很远，因而我们首先得对付由于这一新领域的专门术语所造成的意想不到的困扰。我发现，皮亚杰派发展心理学家使用适应这个概念的涵义，同社会心理学家在研究一个个体在群体中的行动时所用的适应概念，以及视觉研究家在研究水晶体变化时所用的适应概念是大不相同的；我还发现，荣格的自我同詹姆士的自我是完全不相同的实体，我觉得这很有趣。使我更感兴趣的是，我方始知道这些迫使人们相信它们各不相同的概念，却往往隐含着微妙而重要的通俗意义和用法。

常常遇到辨义不清的情况，我便查阅现有的文献。我发觉，我所查阅的大多数专科心理学词典以及比较一般的综合性著作，几乎都很少有帮助。绝大部分辞书在下定义时，都是沿用文献工作中编者那种拼命反对冗长的文风——“绝无一句多余话”。总之，即使我对一个名词的含义会在词典上得到确定或否定早有设想，但是，如果我像一个孩子那样要去弄清这个名词实际上是如何使用的话，那么我常常会比没查之前更失望。

随着时光的流逝，我开始对一些名词术语做札记。这些札记并不太

着重于某一专业名词的精确涵义，而是更多地记下实际上它是如何使用的，有些什么概念同它有联系，这一名词在实用上的确切意义是什么，以及它是怎样被不同作者应用和误用的。在思想上，我总把我的这些逐渐积累起来的名词要略看作是我的“词典”（参见本书 lexicon 词典条），尽管作为现在的成品，我的编辑们会一点也看不出来。就我回忆所及，我在任何一次聚会、正式会议或讨论会上，甚至就在我的写字台上，始终备有一些 4×6 英寸的卡片，我草草记下同行、作家、演讲者对我提到的每个新名词或与一个旧名词稍有不同的新涵义。读者手头现有的这本，就是做了约摸 20 年的笔记，突击了 3 年时间核对 2000 多张积累起来的片卡，整理并重写我早先的“词典”版本后的成品。

只要随便翻开一页，你就会看到，大部分词条写得都很通俗，几乎同任何一本普通词典上的词条没有多少差别。自然，有些词条像小组或 T 形迷津这些名词术语本身也没什么微妙差别。但是有些词条像语言和情绪，以及记忆、自我和无意识写得就很不同，因而在这些词条上我们希望我的这部小书能起到它有益的作用。

人们（如我的长期受累的编辑们）不断对我提出一些问题，如“这部词典是为什么人写的？”或者“这部词典是想给哪一类读者用的？”说实话，对这些问题，我从未能用一句简单的话来答复他们。我是为普通人写这部书的，是为其他领域中需要知道这一科学范围内她或他所不熟悉的某个名词术语的专家写这部书的，是为那些像我本人 20 年前那样为某个新领域及其名词的稀奇古怪所困扰的研究生写这部书的，是为那些初学心理学、他们的教授告诉他们说这门课程实质上是“学习新词汇”的本科生写这部书的，也许最重要的是，是为那些需要知道某个名词的意义的门外汉写这部书的。这部书也是为我自己，为一个总是喜欢翻查词典和百科全书，欣赏标准英语中的幽默用法，花费时日研究字词构成的人写的。所有其他喜爱字词的人都可随意浏览此书。

最后，对这部词典的格局在此稍加说明如下：

1. 范围 首先考虑的是全面合理地覆盖心理学和精神病学以及其他同这两个领域名词术语相重叠的有关学科。撒这样的网有时感到很方便，但我毫不怀疑，我在不少地方判断失误。如能给我提出下面所说诸方面的疏漏不足之处，以便在未来版本中加以改正，我将不胜感谢。

2. 按字母排列 除非你撰写或编纂过这样的书,否则你不会充分意识到按字母排列是什么样的问题。编纂这样的词典,如果多数术语是一个以上单词合成的复合词的话,那末要在书中表列这些术语就会有好些困难。例如,像混合型超皮层失语症这一术语,人们分别认为这一病理障碍的实质在于混合型、超皮层或失语症,那末把它排在混合型、超皮层的或失语症词头下,都是合理的。当前大多数优秀文献书处理此类问题的简单办法是采用一条“绝对”按字母排列的规则,那就是,每一词条均按它出现时的字母排列位置编排。这样的一本词典会把混合型作为混合型超皮层失语症的词头来编排。这样处理的好处,就是所有术语可以很容易地毫不含糊地确定其位置,撰稿人和编辑人员都无需对某个术语的安置感到困惑。

但是,我不采用这种简单的方法,而是选用“关键”词或“首要”词的方法,把那些复合术语根据最重要的词来排列。这样编排时,你们可以看到,混合型超皮层失语症一词就置于失语症,混合型超皮层的这一词条下;瞬时记忆就置于记忆,瞬时的这一词条下;常态分布就置于分布,常态的这一词条下。在少数情况下,这条规定执行得未免有些过分;例如参见强化,(的)时间表。

最后决定采用这个办法的理由是,我想深入钻研一下各种词典,把我所收集的失语症放在一起,便于进行比较研究;我发觉把几十种有关记忆的解释集聚在一起有其深刻的意义,因为它显示出各种理论家对记忆进行思索的结晶;我希望找出心理学家词汇中对分布这一术语所作不同解释之间的关系。当然,在正常情况下,那些术语就按正常的字母排列规则编排。如人为障碍这一术语可在人为的词头下找到,因为这是一个操作性的名词,而口唇性欲这一术语可在口唇的词头下找到,其他所有复合词都归入这个关键词条下。总之,所有的复合术语都交叉排列在各单词词条下,因而就有可能在各种同义的单词条下使之尽量减少混淆。

3. 人名 由于这是一本词典,而不是一本百科全书,我不在本书中列入重要人物的简历。但是由于它毕竟是一本词典,又似乎有必要列入一些划时代的人名词条。因此,有些以个人命名的定律、原理、综合征的词条也可找到。有时候还列入一些把有名望的人的名字以形容词形

式表示的外延词条。例如，弗洛伊德(派)的、斯金纳(派)的、巴甫洛夫(派)的、阿德勒(派)的等等词条。还有，这部词典中有很多术语是个别创造新词者创新的结果，这一术语本身的意义就往往不能同创造者分开，通常就必需在词条上表明操作者的名字。在本词典的末尾，印有这些人的名单，每人均附有十分简单介绍。

4. 涵盖 这里的问题是怎样全面地涵盖一术语，每个定义中要包含多少信息。大多数词条相对来说是容易处理的，因为它们所表述的术语都是简易的，涵盖量是狭小的，其涵盖的程度是恰到好处的。但是有很多心理学术语并不那么好对付，必需对它们语义上的细微差别和独特的用法加以细致研究。说来并不奇怪，这些基本上都是这一领域里最重要的术语，而且正是这些术语才是我要编这部书的首要刺激。有些辞书把人格或智力落后或知觉这样一些术语写上五、六行，那是徒增混乱。

经过缜密的删减，我最后定下大约 175 个要“扩大”涵盖的术语(在这里所谓“扩大”是指写 200 个英语单词或再多一些词的释义)。这些术语都有(往往是未被承认的)难以捉摸的用法，或者在用法上有争议的，或者是具有外延的或内涵的复杂意义的。这些名词列在随后的大词条表中。

5. 写作风格 这部书尽量由我一人撰写。由一位作者编撰全部词条，对于达到全书的前后一致以及写作风格和涵盖方面的连贯性有着明显的优点，这与一部作品由一位或几位编辑去统括许多不同作者的意见是不一样的。

尽管这基本上是一部给学术领域术语提供工作定义的参考用书，但我以异常的风格写作全书，并且自问无愧。在编写一个个词条时，我右耳有塞缪尔·约翰逊的鬼怪在窃窃私语，左耳有安布罗斯·皮尔士的幽灵在叽叽喳喳。我对某个术语的用法常常持批判的态度，我经常反对把那些特定涵义同某些关键词联系起来，有时候甚至认为按照某个术语的原义，它不应放在心理学家的词典中。作为例子，可参见创新疗法、智力、意义、心灵学、心理学和罗夏测验等词条。

我并不为这样的偶尔伤感情而困扰。遇上这些情况，我多半是考察和发扬我过去和现在的同行的长处，但是我更关心的是对错误、误述和曲解的毫不宽容。由于这部书最终要反映出五花八门的科学中实际应

用的那些术语,所以它就应准确而全面。这样,由一位作者编写的形式就最遭殃了。虽然我以为自己有点儿像通晓各方面知识的人,但却有许多次对于自己的无知而感到很不愉快。遇上这种情况,我采取的方针是,根据我所知道的或者从书上找到的材料来撰写词条,然后去请教某个比我聪明或博学的同仁为我评价这个词条。结果证明这是一种有趣的方法。一般地说,用这种方法能把工作做好,而且使你知道谁是你的朋友。它还给我一种识别一位好朋友的新方法:他会好心地在私下指点你,告诉你如果你去做你表示要做的某事,将会在公众面前出丑。下面,我要感谢那些我能回忆起名字的朋友。实际上还有许许多多其他的人,我曾运用了他们在聚会或会议上对某个古怪术语所阐述的见解。我在此向所有这些不知名的朋友一并致谢。

最后,让我在这里向更多的朋友提一个请求。我准备不定期地修订这部词典,恳请读者给我指出我在词义和用法上的失误及不正确之处。
*信请寄出版商,也可直接寄给我本人,地址是: Department of Psychology, Brooklyn College, The City University of New York, Brooklyn, New York, NY 11210, USA.

阿瑟·雷伯
布鲁克林,纽约
1984年11月21日

大词条表

下列词表内的词是本卷中予以扩大涵盖的那些术语。这些术语的定义或用法都是复杂的和 / 或难以捉摸的,释文应略详细些。注明“及其组成词条”的词,意即在这一术语后面有大量以它为基础所组成的术语。

又,正文词条中的星号(*)用于交叉参见条,表示所指词条可查阅带有星号的词。例如,在象差,屈光的词条下注明“见球面*象差”,意即读者可参见象差,球面的这一词条。

abnormal 变态的; 异常的	code 代码; 法规
abstract 抽象的; 抽取	color vision, theories of 色觉,(的)
acquired 习得的(及其组成词条)	理论
addiction 药瘾	concept 概念(及其组成词条)
aggression 攻击(及其组成词条)	concept formation and learning 概念的形成与学习
anxiety 焦虑(及其组成词条)	conditioning 条件作用; 条件反射(及其组成词条)
apperception 统觉	consciousness 意识
assimilation 吸收; 同化(及其组成词 条)	conservation 守恒
association 联系; 联结; 联想; 联合; 关联(及其组成词条)	constitutional theory 体质理论
associationism 联想主义	contiguity principle 接近原则
attitude 姿势; 态度	correlation 相关,伴随关系(及其组 成词条)
autism 我向性; 孤独症(及其组成词 条)	cranial nerves 颅神经
barbiturates 巴比妥酸盐(及其组成 词条)	décalage 滞差
basal ganglia 基底神经节	definition 界限; 界定
behavior 行为(及其组成词条)	degrees of freedom 自由度
behaviorism 行为主义	demand characteristics 需求特征
Cannabis sativa 大麻	dependence 依存; 依赖(及其组成词 条)
category 类别; 范畴	determinism 决定论
chance 机会; 机遇	development 发展; 发育(及其组成词

条)	heredity 环境 controversy
diagnosis 诊断	遗传 环境争论
Diagnostic and Statistical Manual 《诊断与统计手册》	heritability 可遗传性
discrimination 辨别; 歧视	homosexuality 同性性欲
disease (疾)病; 症	Hullian 赫尔(学)派的
dogma 教义	hypnosis 催眠; 催眠状态
dominance 支配; 显性; 优势; 优选 (及其组成词条)	hysteria 瘫病; 欣斯底里
Down's syndrome 唐氏综合征	illusion 错觉
ego 自我(及其组成词条)	image 映象; 意象; 形象
emotion 情绪(及其组成词条)	information 信息
emotion, theories of 情绪,(的)理论	inhibition 抑制(及其组成词条)
empathy 神入, 移情	innate 先天的
empiricism 经验主义	innovative therapies 创新疗法
entropy 熵	instinct 本能
environment 环境	intelligence 智力(及其组成词条)
error 误差; 错误(及其组成词条)	interference 扰; 干涉(及其组成词 条)
evolutionary theory 进化论	interpretation 解释; 说明
experiment 实验(及其组成词条)	language 语言(及其组成词条)
factor 因素; 因子(及其组成词条)	laterality 一侧性
factor analysis 因素分析	learning 学习(及其组成词条)
fatigue 疲劳	love 爱
feedback 反馈	maturational 成熟
field theory 场论	meaning 意义(及其组成词条)
forced-choice (technique) 强迫选择 (技术)	mechanism 机械论; 机制
forgetting 遗忘	memory 记忆(及其组成词条)
Freudian 弗洛伊德(派)的	mental 心理的; 精神的; 智力的(及其 组成词条)
function 函数; 功能; 机能	mental retardation 智力落后; 智力 迟钝(及其组成词条)
functionalism 机能主义	method, scientific 方法, 科学的
generalization 概括化; 泛化(及其组 成词条)	mind 心理; 精神; 心智
genotype 遗传型	mind body problem 心身问题
Gestalt psychology 格式塔心理学	moral development 道德发展
grammar 语法(及其组成词条)	motivation 动机
hearing, theories of 听觉,(的)理论	need 需要(及其组成词条)
	nerve 神经(及其组成词条)

neurosis 神经症; 神经官能症	psychologist 心理学家
normal 常态的	psychology 心理学
object 物体; 对象; 目的(及其组成词条)	psychosomatic disorder 心身疾病
Oedipus complex 伊底普斯情结; 恋母情结	race 种族
operant 操作性行为; 操作性的(及其组成词条)	random 随意的; 随机的(及其组成词条)
operationalism 操作主义	reading 阅读
organic mental disorder 器质性精神障碍	receptor 感受器; 受体
organization 组织(性); 结构(性)(过程)(及其组成词条)	reductionism 还原论
orientation 朝向; 位置(向); 心向; 观点; 方案	regression 倒退; 退步; 回归(及其组成词条)
parameter 参数	reinforcement 强化(及其组成词条)
parapsychology 心灵学	reinforcement, schedules of 强化, (的)时间表
patient 病人	repression 压抑
pattern 模式(及其组成词条)	response 反应(及其组成词条)
perception 知觉(及其组成词条)	Rorschach test 罗夏测验
performance 作业; 操作	scale 量表; 尺度; 音阶(及其组成词条)
personality 人格; 个性(及其组成词条)	scaling 量表编制(及其组成词条)
personality disorder 人格障碍	schizophrenia 精神分裂症(及其组成词条)
Piagetian 皮亚杰(派)的	self 自我; 自己(及其组成词条)
pituitary gland 垂体	sense 感觉; 感官
pleasure-pain principle 苦乐原则	set 定势; 心向
positivism 实证主义	sex 性; 性的(及其组成词条)
power, social 权力, 社会的	sex differences 性别差异
prejudice 偏见	sign 记号; 信号; 符号; 征兆
process 过程; 突	sleep 睡眠
projection 投射	space 空间
projective technique 投射技术	stage theory 阶段理论
proof 证明	stimulus(s) 刺激 (s)(及其组成词条)
proposition 命题	structuralism 构造主义; 结构主义
psychiatry 精神病学	structure 结构
psychoanalysis 精神分析	subjective 主观的
	symbol 符号; 象征
	task 任务; 工作; 作业

teleology 目的论	two-tailed test 双尾检验
theory 理论; 学说	unconscious 无意识; 无意识的
thinking 思维	validity 真实; 正确; 效度(及其组成词条)
threshold, measurement of 阈限的 测量	Whorfian hypothesis 沃尔夫假设
time 时间; 记时; 测时	

目 录

出版说明	1
鸣谢	2
序言	3
大词条表	8
英汉词目表	1
 正文	1
 人名索引	957
汉英词目索引	975

A

A (1) 见 amplitude (2) 幅 (2)。 (2) 见 albedo 反照率。

a-, an- 前缀, 表示从, 远离, 不在等。

abasement 谦卑 H·默里的用语, 指一种向他人屈服或求助于他人的需要或意愿, 用以弥补真实的或想象出来的缺陷。

abasia 步行不能 由于运动协调的损伤而造成的不能步行。见 astasia 起立不能。

abatement 减轻 一般指减少或减退。常用于与疾病或病废的疼痛或症状有关的方面。

abdominal reflex 腹壁反射 当轻击揪压着的皮肤时腹壁肌肉的收缩。

abducens 展神经 (1) 见 abducent nerve 展神经。(2) 属于从躯体的中枢平面移开去的运动; 见 abduction 外展(作用); 发散(作用)。

abducent nerve 展神经 第六对颅神经。这是支配眼外直肌的神经, 使眼球向外转。

abduction 外展(作用); 发散(作用)

(1) 肢体远离身体正中平面的横向运动。与 adduction 内收(作用)相对照。(2) C·S·皮尔斯的用语, 指在一些已知事实基础上使假设得以产生的认知过程。在皮尔斯的术语中, 发散(作用)是创造性思维的一个基本组成部分。

abductor 外展肌 一种肌肉, 当它收缩时使肢体作远离身体的运动。与

adductor 内收肌相对照。

aberration 迷乱; 畸变; 象差 指离开或偏离常规的动作。这是个很流行的术语, 它既用来指一个完整机体的行为迷乱, 也用以指生物结构的畸变、物理系统和各种仪器等的象差。

aberration, chromatic (象)差, 色的

当不同波长的光通过透镜产生一个有颜色的映象时所发生的不等值折射。

aberration, chromosomal 畸变, 染色体的 见 chromosomal aberration 染色体畸变。

aberration, diopteric 象差, 屈光的 见 spherical *aberration 球面*象差。

aberration, mental 迷乱, 精神的

一个多少有点非技术性的用语, 宽泛地用于任何精神障碍。

aberration, spherical 象差, 球面的

光波通过透镜时的失真。既可由正常曲率的透镜所产生, 也可由曲率不规则的透镜所产生。也被称作 diopteric aberration 屈光象差。

abient 回避的 指远离某种事物的运动。与 adient 接近的相对照。

abilities, primary mental 能力, 主要心理的 见 primary mental abilities 基本心理能力。

ability 能力 使个体能在某个规定时刻完成某种特定工作的性质、力量、胜任性、才能、精密度、聪明、天资等等。这个词的本质是指一个人能在现在完成

这个任务，并不需要进一步的训练。于是就可以发现能力和能力倾向（见 aptitude）间的主要区别。能力是指一个人进行某种活动的潜力，而能力倾向是指出一个人具有某项活动的潜力，或者说是该个体在接受训练后可达到某个特定的能力水平的可能性。例如，智力测验就是能力测验。

abiogenetic 自然发生的 属于自然发生、生命形式从无生命物质中出现、生命产生的过程。

abiotic 无生命的 指与生命不相容的。

ablation 部分切除(术) 器官的部分切除。常指外科手术切除。当整个器官或组织被除去时，通常使用 extirpation 切除这个术语。

Abney's effect 阿布尼效应 当一个大的面积被突然照亮时所经验到的一种知觉现象。光线似乎并非在瞬间显现，而是最初只出现于光区的中心部分，随后才扩散到边上。当熄灭时，则是边上先消失，中心最后才消失。

abnormal 变态的；异常的 按字义指偏离常规或常态的。这个词用来表示各种事物，如统计分析中纯数量的离差以及个体的偏常的行为方式。虽然后一种用法相当长一段时间以来已成为心理学中一种主要用法，但是临床工作者和人格理论家近来在以上述方式使用这个词时已有点犹豫。人们喜欢根据某种特定的人格理论限定“正常”的范围，这就带来了很大困难。例如，同性恋被经典的精神分析划为异常，而从社会学习理论来分析则不是异常。要注意的是，退回到最初的“统计的”用法并不能解决问题，而且还会产生一些其他问题；爱

因斯坦就必定会被作为异常的。时日一久，已使这个词有了太多的价值判断，而许多同义词，如适应不良的、顺应不良的、偏常的等等更为可取。值得注意的倾向是这些其他的术语用于所涉及的个体行为时是按该行为对他或她是否是适应的行为来说的，而不是作为该行为本身或表现出该行为的个体的客观的称谓。

abnormal fixation 变态固着 见 fixation, abnormal 固着，变态的。

abnormal psychology 变态心理学

关于变态行为的心理学分支。由于变态的（见 abnormal）这个词所带来的困难，许多人主张从心理学家的词汇中去掉这个术语。其他一些术语可作为替代词，诸如偏常心理学、心理病理学以及适应不良行为研究。

abortion 终止；流产 (1)一般指任何状况的停止或“阻止”。(2)更专门和常见的用法，指在胎儿能在子宫外存活之前终止妊娠。一些人是根据妊娠期的大致时间（大约在第 20 到 25 周之间）来判断存活可能性问题的，而另一些人则根据身体的发育（胎儿长约为 20 公分，重约 500 克）来判断。然而，归根结底存活可能性将取决于医疗技术的发展程度。应该指出的是，在英国不管是“人工的”还是“自然的”流产，其法定上限是 28 周。

abortion, spontaneous 流产，自发的 在存活可能性限度内且未经任何一方作过任何专门努力以求终止妊娠的不成熟胎儿的排出。

aboulia 意志缺失 见 abulia 意志缺失。

abreaction 发泄 心理分析的